



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

*Hotărâre tradusă și redactată de către Direcția agent guvernamental.
Ea poate suferi modificări de formă.*

SECȚIA A DOUA

DECIZIE

Cererea nr. 12744/15
Raisa STRATAN și Gheorghe TCACI
versus Republica Moldova

Curtea Europeană a Drepturilor Omului (Secția a Doua), întrunită la 6 iunie 2019 într-un Comitet compus din:

Ivana Jelić, Președinte,

Arnfinn Bardsen,

Darian Pavli, *judcători*,

și Liv Tigerstedt, Grefier adjunct al Secției,

Având în vedere cererea menționată mai sus depusă la data de 5 martie 2015,

Având în vedere declarația Guvernului pârât care invită Curtea să elimine cererea din listă,

Deliberând, decide următoarele:

FAPTE ȘI PROCEDURĂ

Informații detaliate despre reclamanți pot fi găsite în tabelul atașat.

Reclamanții au fost reprezentați în fața Curții de către domnul C. Tănase, un avocat care activează la Chișinău.

Plângerile reclamanților în temeiul Articolului 6 § 1 din Convenție și al Articolului 1 din Protocolul nr. 1 la Convenție (anularea unei decizii finale în favoarea lor) au fost comunicate Guvernului Republicii Moldova ("Guvernul").

În urma comunicării prezentei plângeri Guvernului pârât, reprezentantul guvernamental a depus o cerere de reexaminare în fața Curții Supreme de Justiție pentru a remedia presupusele încălcări.

La 21 martie 2018, Curtea Supremă de Justiție a admis cererea de revizuire și a anulat deciziile împotriva reclamanților. Curtea Supremă de Justiție a constatat, de asemenea, încălcarea Articolului 6 din Convenție și a Articolului 1 din Protocolul nr. 1 la Convenție.

ÎN DREPT

Guvernul a informat Curtea că propune să facă o declarație unilaterală pentru a rezolva problemele ridicate de aceste nemulțumiri. El a mai invitat Curtea să elimine cererea din listă în conformitate cu Articolul 37 din Convenție.

Guvernul recunoaște că au fost încălcate drepturile reclamanților garantate de Articolul 6 § 1 din Convenție și Articolul 1 din Protocolul nr. 1. Acesta se obligă să plătească reclamanților o sumă comună reprodusă în tabel anexat și invită Curtea să elimine cererea din listă, în conformitate cu Articolul 37 § 1 litera (c) din Convenție. Această sumă va fi convertită în moneda statului pârât la rata aplicabilă la data efectuării transferului și va fi plătită în termen de trei luni de la data notificării deciziei Curții. De la expirarea celor trei luni menționate mai sus, urmează să se achite o dobândă de întârziere, egală cu rata minimă a dobânzii la creditele acordate de Banca Centrală Europeană pe parcursul perioadei de întârziere, la care se vor adăuga trei procente.

Plata va fi în valoare de soluționare definitivă a cauzei.

Termenii declarației unilaterale au fost trimise petiționarilor pentru comentarii. La 3 octombrie 2018, Curtea a primit răspunsul reprezentantului lor, declarând că nu sunt mulțumiți de termenii declarației unilaterale pe motiv că suma propusă de Guvern a fost prea mică. Ei au solicitat suma de 5.000 euro (EUR) pentru prejudiciul material și moral și 10.000 lei moldovenești (aproximativ 500 euro) pentru costuri și cheltuieli.

Curtea reamintește că Articolul 37 § 1 (c) din Convenție îi permite să depună o cerere de pe listă dacă:

"(...) pentru orice alt motiv, constatat de Curte, continuarea examinării cererii nu se mai justifică".

Astfel, în temeiul acestei dispoziții, Curtea poate depune propuneri din listă pe baza unei declarații unilaterale a Guvernului pârât, chiar dacă reclamanții doresc ca examinarea cazului lor să continue (a se vedea în special *Tahsin Acar v. Turcia* (întrebare preliminară) [MC], nr. 26307/95, §§ 75-77, CEDO 2003-VI).

Jurisprudența Curții referitoare la încălcarea principiului securității juridice și la anularea unei decizii finale este clară și abundentă (a se vedea, de exemplu, *Popov împotriva Moldovei* (nr. 2), nr. 19960/04, § § 5258, 6

decembrie 2005, și Oferta Plus SRL împotriva Moldovei, nr. 14385/04, §§ 96-98, 19 decembrie 2006).

Având în vedere concesiile cuprinse în declarația Guvernului și cuantumul compensației propuse, care este în concordanță cu cele acordate în cazuri similare (a se vedea, de exemplu, Istrate v. Moldova, nr. 53773/00, § 68, 13 iunie 2006, Jomiru și Cretu c. Republicii Moldova, nr. 28430/06, § 48, 17 aprilie 2012 și Iurii contra Republicii Moldova, nr. 24446/09, § 29, 13 decembrie 2016), Curtea consideră că nu mai este justificată continuarea examinării cererii (Articolul 37 § 1 (c)).

În plus, având în vedere considerațiile de mai sus, Curtea consideră că respectarea drepturilor omului garantate de Convenție și protocoalele sale nu impune, de asemenea, continuarea examinării cererii (Articolul 37 § 1 în fine).

În cele din urmă, Curtea subliniază că, în cazul în care Guvernul nu respectă termenii declarației sale unilaterale, cererea ar putea fi reintrodusă în conformitate cu articolul 37 § 2 al Convenției (Josipović v. Serbia (dec.), nr. 18369/07, 4 martie 2008).

În conformitate cu Articolul 43 § 4 din Regulamentul Curții, în cazul în care o cerere este eliminată din lista prevăzută la articolul 37 din convenție, cheltuielile trebuie să fie stabilite de Curte (a se vedea, de exemplu, Martorii lui Iehova și alții împotriva Georgiei, (dec.), Nr. 72874/01, § 33, 21 aprilie 2015 și Meriakri contra Moldovei (înlăturând), nr. 53487/99, § 33, 1 martie 2005). În speță, având în vedere dosarul și jurisprudența sa, Curtea acordă reclamanților 500 de euro pentru costuri și cheltuieli.

Având în vedere cele de mai sus, este necesar ca această cerere să fie scoasă din listă.

Din aceste motive, Curtea, în unanimitate

Ia act de termenii declarației Guvernului pârât și de modalitățile de asigurare a respectării angajamentelor asumate;

Decide să elimine cererea din listă în conformitate cu Articolul 37 § 1 litera (c) din Convenție.

Hotărâște

- a) că statul pârât trebuie să plătească reclamanților, în termen de trei luni, 500 EUR (cinci sute de euro), plus orice taxă care poate fi percepută pentru costuri și cheltuieli, convertită în monedă statului pârât, la rata aplicabilă la data decontării;
- b) că, de la expirarea celor trei luni menționate mai sus până la executarea hotărârii, urmează să se achite o dobândă de întârziere la suma de mai sus, egală cu rata minimă a dobânzii la creditele acordate de

Banca Centrală Europeană pe parcursul perioadei de întârziere, la care se vor adăuga trei procente

Redactată în limba franceză și notificată în scris la 27 iunie 2019.

Liv Tigerstedt
Grefier adjunct al Secției

Ivana Jelić
Președinte

ANEXĂ

Cerere privind reclamațiile în temeiul articolului 6 § 1 al Convenției și al articolului 1 din Protocolul nr. 1

Numărul și data introducerii cererii	Numele reclamantului și data nașterii	Numele și orașul reprezentantului	Data primirii declarației de către Guvern	Data primirii scrisorii reclamantului	Suma comună acordată reclamanților pentru prejudiciul material și moral (în euro)	Suma acordată pentru costuri și cheltuieli la cerere (în euro)
12744/15 05/03/2015	Raisa Stratan 13/04/1962 Gheorghe TCACI 28/06/1970	Tănase Constantin Chișinău	30/07/2018	03/10/2018	1 500	500